



ЯЗЫК, ТЕКСТ, КОММУНИКАЦИЯ: ПРАГМАЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Монография

Новосибирск
2016

УДК 80/81

ББК 81

Я41

Рецензенты:

Грудева Е.В., доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой отечественной филологии и прикладных коммуникаций, ФГБОУ ВО «Череповецкий государственный университет» (Россия, Вологодская область, г. Череповец);
Макушева Ж.Н., кандидат филологических наук, доц., и. о. заведующей кафедрой иностранных языков ГБОУ ВПО «Тихоокеанский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения России, г. Владивосток.

Авторы:

Предисловие: Грудева Е.В.;

Глава 1: Герасимова М.Н., Грудева Е.В.;

Глава 2: Исакова А.А.;

Глава 3: Комаров Е.В.;

Глава 4: Арюхина Е.Г.;

Глава 5: Солодова Е.С.;

Глава 6: Гайбарян О.Е., Мясищев Г.И.

Я41 Язык, текст, коммуникация: прагмалингвистические исследования: монография; [под ред. Е.В. Грудевой]. Новосибирск: Изд. АНС «СибАК», 2016. – 118 с.

ISBN 978-5-4379-0500-5

Монография посвящена прагмалингвистическим исследованиям языка, текста и коммуникации. На материале разных языков (русского, английского) с использованием разных подходов и методов (когнитивная метафора, когнитивная поэтика, корпусный подход и др.) рассмотрены проблемы взаимодействия прагматических факторов и языковых особенностей в коммуникации и тексте.

Монография рассчитана на аспирантов, магистрантов, преподавателей и научных сотрудников, специализирующихся в области гуманитарных наук (филологов, лингвистов, культурологов, философов, политологов и социологов), а также всех тех, кого интересуют проблемы изучения языка, текста и коммуникации.

Главный редактор: д-р филол. наук – Грудева Елена Валерьевна.

ББК 81

ISBN 978-5-4379-0500-5

© АНС «СибАК», 2016 г.

СОДЕРЖАНИЕ:

Предисловие	5
Глава 1. Концепты <i>СВОЙ, ЧУЖОЙ, ДРУГОЙ</i> как зеркало этнической идентичности в русскоязычной картине мира	8
1.1. Взаимоотношения концептов <i>СВОЙ, ЧУЖОЙ, ДРУГОЙ</i>	9
1.2. Реализация концептов <i>СВОЙ, ЧУЖОЙ, ДРУГОЙ</i> на этнически ориентированном сайте «Русские о Германии».	12
Глава 2. Прагмонимический потенциал современного ономастикона России.....	25
2.1. Прагмонимическое пространство современной ономастики.....	28
2.2. Функциональная вариативность современной прагмонимии.....	33
Глава 3. Метафора в концептуальном поле “LIGHT” (на материале Британского национального корпуса).....	41
3.1. Методика исследования - анализ метафорических моделей	42
3.2. Метафоризация компонентов концептуального поля “LIGHT”.....	45
3.3. Статистическая обработка результатов исследования...	52
Глава 4. Метаоператоры интенции метакоммуникативных высказываний в английском языке	57
4.1. Метакоммуникативные высказывания в диалогической речи.....	57
4.2. Типология метакоммуникативных высказываний	58

4.2.1. МКВ с интенцией побуждения к речи.....	59
4.2.2. МКВ с интенцией требования не отклоняться от темы разговора	60
4.2.3. МКВ с интенцией уточнения	61
4.2.4. МКВ с интенцией смены темы разговора	63
4.2.5. МКВ, выражающие заинтересованность и участие в разговоре	64
4.3. Метаоператоры интенции высказываний	64
Глава 5. Лингвокогнитивные характеристики композиции текста английских сказок Дж. К. Роулинг.....	74
5.1. Композиционно-сюжетная структура текста сказок Дж. К. Роулинг	75
5.2. Композиционно-смысловая структура текста сказок Дж. К. Роулинг	82
5.3. Вербальное воплощение композиции текста сказок Дж. К. Роулинг.....	90
Глава 6. Антропоцентрическая модель развития языковой личности в литературе русской эмиграции XX века (на материале прозы Г. Газданова).....	97
6.1. Трансформация языковой личности автора в историческом процессе	97
6.2. Идиолект Г. Газданова в свете антропоцентрической модели развития языковой личности.....	102
Сведения об авторах.....	115
Приложение.....	116

ПРЕДИСЛОВИЕ

Прагмалингвистика как самостоятельный раздел лингвистики относится к числу относительных молодых дисциплин¹, хотя её истоки обнаруживаются ещё в XIX веке в трудах одного из основателей семиотики – Чарльза Пирса. При изучении языкового знака традиционно выделяют три аспекта: семантический, синтагматический и прагматический. Прагмалингвистика направлена на изучение третьего, прагматического, аспекта языкового знака, связанного с «языком в действии», с соотношением говорящего и знака, включая текст как сложное знаковое образование.

Монография является логическим продолжением серии изданных нами ранее коллективных монографий, посвященных вопросам взаимодействия языка и философии, языка и культуры, коммуникации и дискурса, языковой личности и порождаемых ею текстов.²

Монография открывается главой, посвященной концептам *СВОЙ*, *ЧУЖОЙ*, *ДРУГОЙ*, отражающим этническую идентификацию, и особенностям их функционирования в этом качестве в интернет-коммуникации. На материале этнически ориентированного сайта «Русские о Германии» показано, что концептуальная система высказываний организована вокруг оппозиций *СВОЙ–ЧУЖОЙ* и *СВОЙ–ДРУГОЙ*, структурирующих высказывание и способствующих формированию оценочности в нём, а каждый из указанных концептов может быть наделен как положительной, так и отрицательной оценкой.

Вторая глава посвящена прагматическому потенциалу нейминга в современном русскоязычном коммуникативном пространстве. Ономастикон любого языка носит ярко выраженный антропоцентристский характер благодаря позиции наблюдателя, т.к. любой предмет, объект, процесс получают свое бытие только в означивании.

¹ См., например: Матвеева Г.Г., Ленец А.В., Петрова Е.И.. *Основы прагмалингвистики [Электронный ресурс]: монография.* – М.: Флинта, 2013. – 232 с.

² «В начале было Слово...»: *Язык, культура, религия и вопросы национальной безопасности: Монография [под ред. Е.В. Грудевой].* – Новосибирск, 2014; *Современная языковая личность: типы порождаемых текстов и методы их изучения: монография; [под ред. Е.В. Грудевой].* – Новосибирск: СибАК, 2014; *Философия языка и язык философии: монография; [под ред. Е.В. Грудевой].* – Новосибирск: СибАК, 2015; *Дискурс и коммуникация: монография; [под ред. Е.В. Грудевой].* – Новосибирск: СибАК, 2015; *Язык в культуре и культура в языке: монография; [под ред. Е.В. Грудевой].* – Новосибирск: СибАК, 2016.

Расширение сфер человеческой деятельности, попытки максимально «очеловечить» окружающий мир оказывают свое воздействие на расширение ономастических границ. Появление новых товаров и услуг, расширение их перечня заставляют носителей языка вырабатывать новые модели номинации в ситуации вторичного означивания. Особый интерес представляют коммуникативные ситуации с прагматическим использованием имен собственных в социуме. Различные формы имени могут осознаваться как знаки, которые определяют социальный статус, поведение, отношение человека к самому себе.

К числу новых технологий в изучении языковых и речевых явлений, в том числе в прагмалингвистическом аспекте, относится работа с большими массивами языковых данных, организованных в виде языкового корпуса. Глава третья посвящена изучению когнитивной метафоры в концептуальном поле “LIGHT”. В основу методики положен анализ метафорических моделей с использованием языковых корпусов в свете теории когнитивной (концептуальной) метафоры, разработанной американскими учеными Дж. Лакоффом и М. Джонсоном. Исследование выполнено на материале Британского национального корпуса. Показано, что в английском языке свет ассоциируется с положительными эмоциями, состояниями и отношениями. Важным оказывается признак интенсивности эмоции, а также связь света с интеллектуальной областью, что находит отражение в прототипной метафоре «СВЕТ-ЗНАНИЕ». В целом исследование подтвердило эффективность метода анализа метафорических моделей. Его использование в сочетании с корпусным методом является весьма перспективным в плане изучения других концептов как в рамках одного языка, так и в сопоставительном аспекте.

Глава четвёртая посвящена метаоператорам интенции метакоммуникативных высказываний в английском языке. Под метакоммуникативным высказыванием в данном случае понимается высказывание о высказываниях, т.е. о правилах и законах, которые подчиняются высказыванию. Такие высказывания используются тогда, когда говорят о способе выражения мысли, о форме изложения, об отношении собеседника к избираемому оформлению речи, о достижении взаимопонимания и о других аспектах, касающихся техники ведения разговора. Исследование выполнено на материале диалогов в оригинальных англоязычных текстах художественной литературы. Метакоммуникация широко используется в повседневной коммуникации в целях уточнения сказанного, давая говорящему возможность предотвратить неправильное понимание какого-либо высказывания. С помощью метакоммуникативных средств осуществляется преодоление коммуникативных неудач.

Как показало проведённое исследование, метакоммуникативные высказывания осуществляют установление логических связей, направляют процесс общения или повествование в определенное русло, обеспечивают полное понимания сообщаемой информации, устраняют помехи в коммуникации, а также позволяют коммуникантам дать эмоциональную оценку своей собственной позиции или позиции слушающего.

Две последние главы монографии непосредственно связаны с изучением текста художественной литературы в прагматическом аспекте. В пятой главе объектом рассмотрения становится композиция текста сказок популярной английской писательницы Дж. К. Роулинг. Исследование выполнено в русле когнитивной поэтики – теории текста, в которой проблема взаимодействия между языком и мышлением решается путем интерпретации художественных текстов через выявление и объяснение креативных механизмов создания скрытых смыслов при помощи экспликации их концептуального содержания, а также через вычленение особенностей композиционной организации художественного текста. Глава шестая посвящена текстам русского эмигранта Г. Газданова в контексте реализации особенностей языковой личности автора.

Таким образом, в представленной монографии нашли отражение современные подходы к изучению языка, текста и коммуникации в прагматическом аспекте.

Грудева Елена Валерьевна

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Арюхина Елена Геннадьевна – кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков, Череповецкий государственный университет (Россия, Вологодская область, г. Череповец).

Гайбарян Ольга Ервандовна – кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и истории мировой литературы, Южный Федеральный университет (Россия, г. Ростов-на-Дону).

Герасимова Марина Николаевна – магистр филологии, аспирант кафедры отечественной филологии и прикладных коммуникаций, Череповецкий государственный университет; преподаватель, Череповецкий металлургический колледж (Россия, Вологодская область, г. Череповец).

Грудева Елена Валерьевна – доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой отечественной филологии и прикладных коммуникаций, Череповецкий государственный университет (Россия, Вологодская область, г. Череповец).

Исакова Алла Анатольевна – кандидат филологических наук, доцент, Тюменский индустриальный университет (Россия, г. Тюмень).

Комаров Егор Валерьевич – кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков, Санкт-Петербургский национальный исследовательский Академический университет Российской академии наук (Россия, г. Санкт-Петербург).

Мясищев Георгий Игоревич – специалист по учебно-методической работе, Донской государственный технический университет (Россия, г. Ростов-на-Дону).

Солодова Елена Станиславовна – кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры романской и германской филологии, Севастопольский государственный университет (Россия, г. Севастополь).

Монография

**ЯЗЫК, ТЕКСТ, КОММУНИКАЦИЯ:
ПРАГМАЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ**

Под редакцией доктора филологических наук Е.В. Грудевой

Подписано в печать 30.12.16. Формат бумаги 60x84/16.
Бумага офсет №1. Гарнитура Times. Печать цифровая.
Усл. печ. л. 7,375. Тираж 550 экз.

Издательство АНС «СибАК»
630049, г. Новосибирск, Красный проспект, 165, оф. 4.
E-mail: mail@sibac.info

Отпечатано в полном соответствии с качеством предоставленного
оригинал-макета в типографии «Allprint»
630004, г. Новосибирск, Вокзальная магистраль, 3.